

**SK**

**SK**

**SK**



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 9.6.2009  
KOM(2009) 260 v konečnom znení

2009/0074 (ACC)

Návrh

### **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii Spoločenstva v rámci spoločného výboru založeného Dohodou  
o Európskom hospodárskom priestore o prijatí protokolov 10 a 37  
o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### I. Všeobecný kontext

Priložený návrh rozhodnutia Rady predstavuje právny nástroj na podpísanie, predbežné vykonávanie a prijatie rozhodnutia o Spoločnom výbore EHP o zmene a doplnení protokolov 10 a 37 Dohody o EHP s cieľom rozšíriť uplatňovanie Dohody o EHP na colné bezpečnostné opatrenia.

Colný kódex Spoločenstva<sup>1</sup> a jeho vykonávacie ustanovenia<sup>2</sup>, ktorými sa ustanovujú pravidlá colného zaobchádzania s tovarom, ktorý sa dováža resp. vyváža, sa zmenili a doplnili v roku 2005<sup>3</sup>, resp. v roku 2006<sup>4</sup> s cieľom vložiť do nich ustanovenia o colných bezpečnostných opatreniach. Medzi týmito bezpečnostnými ustanoveniami je aj povinnosť, na základe ktorej by obchodníci mali pred dovozom alebo vývozom tovaru predkladať určité údaje, čo umožní vykonávať analýzu rizík spojených s takýmito operáciami pred vstupom alebo výstupom daných zásielok.

Tieto bezpečnostné opatrenia sa v zásade vzťahujú na obchod so všetkými nečlenskými krajinami. V Colnom kódexe Spoločenstva sa však uvádza, že možno ustanoviť rôzne predpisy, pokiaľ ide o povinnosť poskytnúť uvedené informácie pred vstupom a pred výstupom, ak sa v medzinárodnej dohode ustanovujú osobitné ustanovenia v oblasti bezpečnosti. Preto sa usúdilo, že v spoločnom záujme Spoločenstva a Nórska je potrebné vymedziť zmenené a doplnené pravidlá pre colnú bezpečnosť pri ich vzájomnom obchode s tovarom. Vzhľadom na zemepisnú polohu Nórska vo vzťahu k colnému územi Spoločenstva, veľký počet dovozných/vývozných operácií, ktoré sa denne uskutočňujú medzi Nórskom a členskými štátmi Európskej únie, ako aj vzhľadom na právne prepojenia Európskeho spoločenstva s Nórskom na základe Dohody o EHP je takáto úprava potrebná najmä na to, aby sa zaistila plynulosť obchodu a pritom udržala vysoká úroveň bezpečnosti. Rokovania, ktoré sa začali v júni 2008, vyústili do úpravy s cieľom zrušiť povinnosť vopred predkladať colné vyhlásenie o obchode s tovarom medzi Spoločenstvom a Nórskom. Na toto zrušenie sa vzťahuje podmienka, že zmluvné strany sa zaväzujú zaručiť na svojom colnom území úroveň bezpečnosti rovnocennú opatreniam opierajúcim sa o právne predpisy platné v Spoločenstve. Okrem ustanovení týkajúcich sa bezpečnostných colných opatrení zahŕňa úprava aj súbor predpisov s cieľom zaistiť, aby dohoda ostala v súlade s *acquis communautaire* a zároveň ustanoviť, že v prípade, že by rovnocennosť jednotlivých bezpečnostných opatrení už nebola zachovaná, každá strana môže prijať nápravné opatrenia vrátane zrušenia uplatňovania príslušnej kapitoly dohody.

Cieľom tohto návrhu je zmeniť a doplniť protokol 10 a protokol 37 k Dohode o EHP, aby sa ich uplatňovanie rozšírilo na colné bezpečnostné opatrenia.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

<sup>2</sup> Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 z 13. apríla 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13).

<sup>4</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1875/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 360, 19.12.2006, s. 64).

Tieto zmeny a doplnenia sa budú vzťahovať iba na obchod medzi Spoločenstvom a Nórskom. Ich uplatňovanie je možné v budúcnosti rozšíriť na Island a Lichtenštajnsko, a to rozhodnutím spoločného výboru EHP. Dohoda o colných bezpečnostných opatreniach medzi ES a Švajčiarskom sa však bude uplatňovať i na Lichtenštajnsko.

Predbežné vykonávanie takto zmenenej a doplnenej dohody pred ukončením vnútorných postupov zmluvných strán umožní prihliadať na nové ustanovenia od 1. júla 2009, čo je dátum, ku ktorému nadobudnú účinnosť bezpečnostné opatrenia zavedené zmenami a doplneniami colného kódexu a vykonávacích ustanovení.

Tieto zmeny a doplnenia Dohody o EHP nemajú finančný vplyv na rozpočet Európskeho spoločenstva.

## II. Zmeny a doplnenia protokolu 10

A. Ustanovenia *acquis communautaire* týkajúce sa colných bezpečnostných opatrení uvedených v kapitole IIa protokolu 10

Nová kapitola IIa (ako aj prílohy I a II, na ktoré sa odkazuje v uvedenej kapitole) o colných bezpečnostných opatreniach obsahuje ustanovenia, ktoré sú rovnocenné s ustanoveniami začlenenými do Colného kódexu Spoločenstva a do jeho vykonávacích ustanovení s cieľom nájsť koordinovanú a účinnú odpoveď na problémy bezpečnosti v oblasti medzinárodného obchodu. Tieto ustanovenia sa týkajú:

- povinnosti obchodníkov poskytovať colným orgánom informácie o tovare pred jeho dovozom do EÚ alebo pred jeho vývozom z EÚ;
- možnosti ponúknuť spolahlivým subjektom využiť zjednodušenú verziu colných bezpečnostných opatrení (štatút „schváleného hospodárskeho subjektu“);
- zavedenia jednotných kritérií na voľbu rizík na účely kontrol, ktorých definícia sa stanoví pomocou automatizovaných systémov.

B. Ustanovenia o opatreniach s cieľom zaistiť rovnocennosť colných bezpečnostných opatrení

V novom článku 9f protokolu 10 sa ustanovuje, že spoločný výbor EHP vymedzí pravidlá, na základe ktorých sa zmluvným stranám umožní zaistiť monitorovanie vykonávania tejto kapitoly a overiť, či sa dodržiavajú ustanovenia tejto kapitoly a príloh I a II tohto protokolu. Monitoring môže mať podobu pravidelných hodnotení vykonávania týchto ustanovení, usporadúvania tematických stretnutí s odborníkmi oboch strán, ako aj auditov administratívnych postupov.

Okrem toho v rámci rovnocennosti colných bezpečnostných opatrení uvedených v kapitole IIa a v prílohách I a II sa v článku 9i protokolu ustanovuje, že každá zmluvná strana môže prijať vhodné ochranné opatrenia vrátane pozastavenia uplatňovania ustanovení tejto kapitoly, keď zistí, že druhá strana nedodríava podmienky, alebo keď už nie je zabezpečená rovnocennosť. Takéto opatrenia podliehajú predchádzajúcej konzultácii so spoločným výborom EHP.

Pokiaľ spoločný výbor EHP nerozhodne inak, jedna zo zmluvných strán môže pozastaviť uplatňovanie kapitoly IIa, ak uvedený výbor nerozhodol vo veci zmien a doplnení tejto kapitoly potrebných na zohľadnenie vývoja v oblasti príslušných právnych predpisov Spoločenstva, v dôsledku ktorých už nie je zabezpečená rovnocennosť colných opatrení. Ak

sa Spoločenstvo rozhodne pre takúto akciu, Komisia oznámi Nórsku pozastavenie, ktoré nadobudne účinnosť odo dňa začatia uplatňovania príslušných právnych predpisov Spoločenstva.

### III. Zmeny a doplnenia protokolu 37

Protokol obsahuje zoznam výborov, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri vykonávaní jej výkonných právomocí.

Na tento zoznam sa dopĺňa Výbor pre colný kódex, aby sa predstaviteľom Nórska umožnila účasť v tomto výbore, keď je to v súlade s článkom 101 Dohody o EHP potrebné na zaistenie dobrého fungovania Dohody o EHP.

### IV. Záver

V článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94<sup>5</sup> o ustanoveniach na vykonávanie Dohody o EHP sa predpokladá, že Rada ustanoví pozíciu Spoločenstva pre rozhodnutia spoločného výboru takéhoto charakteru.

Návrh rozhodnutia spoločného výboru EHP sa predkladá Rade na schválenie a Komisia v najskoršom možnom termíne následne predloží pozíciu Spoločenstva v spoločnom výbore EHP.

---

<sup>5</sup> Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

### **o pozícii Spoločenstva v rámci spoločného výboru založeného Dohodou o Európskom hospodárskom priestore o prijatí protokolov 10 a 37 o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho Spoločenstva, a najmä na jej článok 133 v spojení s druhým pododsekom jej článku 300,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva<sup>6</sup> a nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa zavádzajú vykonávacie ustanovenia kódexu<sup>7</sup>, sa zmenili a doplnili v roku 2005<sup>8</sup>, resp. 2006<sup>9</sup> s cieľom zahrnúť colné bezpečnostné opatrenia. Popri iných opatreniach sa týmito bezpečnostnými opatreniami ustanovuje povinnosť zaväzujúca subjekty, aby od 1. júla 2009 predkladali určité údaje pred dovozom alebo vývozom tovaru.
- (2) V zmenách a doplneniach colných bezpečnostných opatrení sa ustanovuje, že v súvislosti s povinnosťou poskytovať informácie pred vstupom a pred výstupom, ak sa v medzinárodných dohodách ustanovujú osobitné zmeny a doplnenia v oblasti bezpečnosti, sa môžu stanoviť rozličné pravidlá a časové limity.
- (3) Vzhľadom na objem obchodu medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom a na colné bezpečnostné opatrenia zavedené v Nórsku začali Nórsko a Európske spoločenstvá viesť rokovania s cieľom zaistiť bezpečnosť pri obchodovaní s tovarom, ktorý na ich územie vstupuje alebo ho opúšťa, bez toho, aby sa bránilo voľnému priebehu tohto obchodovania.
- (4) Je preto vhodné zmeniť a doplniť protokol 10 o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru Dohody o EHP, aby sa zaistila náležitá úroveň colnej bezpečnosti bez

---

<sup>6</sup> Ú. v. EÚ L 302, 19.10.1992, s. 1.

<sup>7</sup> Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13.

<sup>8</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 z 13. apríla 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13).

<sup>9</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1875/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 360, 19.12.2006, s. 64).

toho, aby sa bránilo legitímnemu obchodovaniu medzi zmluvnými stranami, a zároveň protokol 37 obsahujúci zoznam výborov ustanovených v článku 101 Dohody o EHP.

- (5) Tieto zmeny a doplnenia by sa mali zaviesť rozhodnutím spoločného výboru zriadeného Dohodou o Európskom hospodárskom priestore,

ROZHODLA TAKTO:

#### *Článok 1*

Základom pre pozíciu, ktorú má prijať Spoločenstvo v rámci spoločného výboru EHP k návrhu na zmenu a doplnenie protokolov 10 a 37 k Dohode o EHP, je znenie priložené k tomuto dokumentu.

#### *Článok 2*

Rozhodnutie spoločného výboru EHP sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

## PRÍLOHA

Návrh

### **ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**

č. [...]

z [...],

**ktorým sa mení a dopĺňa protokol 10 o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru a protokol 37 Dohody o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 98 a 101,

keďže:

- (1) Protokol 10 k dohode doteraz nebol zmenený a doplnený spoločným výborom EHP.
- (2) Protokol 37 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím spoločného výboru EHP č. ... z ... .
- (3) Protokol 10 k dohode by sa mal zmeniť a doplniť v spoločnom záujme Európskeho spoločenstva a štátov EZVO, aby sa predišlo zbytočným obmedzeniam a aby sa vytvoril súbor ustanovení, ktoré by zakladali rovnocenné colné bezpečnostné opatrenia na prepravu tovaru prichádzajúceho z tretích krajín a odchádzajúceho do tretích krajín.
- (4) Toto rozhodnutie spoločného výboru EHP sa nevzťahuje na Island a Lichtenštajnsko. Je však otvorené pre všetky štáty EZVO, na čo je potrebné nové rozhodnutie spoločného výboru EHP.
- (5) Európske spoločenstvo a Nórsko sú odhodlané zvýšiť bezpečnosť obchodovania s tovarom, ktorý na ich územie vstupuje alebo ho opúšťa, bez toho, aby sa tak bránilo voľnému priebehu tohto obchodovania.
- (6) V spoločnom záujme Európskeho spoločenstva a Nórska by sa mali ustanoviť rovnocenné colné bezpečnostné opatrenia na prepravu tovaru prichádzajúceho z tretích krajín a odchádzajúceho do tretích krajín, pričom tieto opatrenia by mali nadobudnúť účinnosť súčasne so zodpovedajúcimi opatreniami uplatňovanými členskými štátmi EÚ.
- (7) Európske spoločenstvo a Nórsko sú odhodlané zaručiť rovnocennú úroveň bezpečnosti na svojich jednotlivých územiach prostredníctvom colných bezpečnostných opatrení založených na právnych predpisoch platných v Európskom spoločenstve.



- (8) Predmetné colné bezpečnostné opatrenia sa týkajú vyhlásenia o bezpečnostných údajoch vzťahujúcich sa na tovar pred jeho vstupom alebo výstupom, riadenia bezpečnostných rizík a jeho súvisiacich colných kontrol, ako aj prisúdenia vzájomne uznávaného štatútu „schválený hospodársky subjekt“.
- (9) Vývoj v oblasti predpisov Európskeho spoločenstva súvisiaci s colnými bezpečnostnými opatreniami treba s Nórskom konzultovať a informovať ho o ich uplatňovaní. Preto je nevyhnutné zmeniť a doplniť protokol 37 dohody, v ktorom sa uvádza zoznam výborov, do práce ktorých sa musia pribrať odborníci zo štátov EZVO, ak sa to vyžaduje na dobré fungovanie dohody.
- (10) V rozsahu, v akom bola smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov včlenená do dohody rozhodnutím spoločného výboru EHP č. 83/1999<sup>10</sup>, poskytuje Nórsko adekvátnu úroveň ochrany osobných údajov,

ROZHODOL TAKTO:

#### *Článok 1*

Protokol 10 dohody sa mení a dopĺňa tak, ako je to uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

#### *Článok 2*

Do protokolu 37 (obsahujúceho zoznam určený v článku 101) dohody sa vkladá tento bod:

„27. Výbor pre colný kódex [nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92].“

#### *Článok 3*

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. júla 2009 alebo v deň nasledujúci po poslednom oznámení spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody, podľa toho, čo nastane neskôr<sup>11</sup>.

2. Až do oznámení uvedených v odseku 1 uplatňujú Európske spoločenstvo a Nórsko toto rozhodnutie predbežne od 1. júla 2009 alebo od neskoršieho dátumu, na ktorom sa dohodnú Európske spoločenstvo a Nórsko a ktorý oznámia ostatným štátom EZVO a dozornému orgánu EZVO.

#### *Článok 4*

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

---

<sup>10</sup> Ú. v. ES L 296, 23.11.2000, s. 41.

<sup>11</sup> [Ústavné požiadavky sa neuvádzajú.]

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP  
predseda*

*tajomníci  
Spoločného výboru EHP*

## PRÍLOHA

### **k rozhodnutiu spoločného výboru EHP č. [...]**

Protokol 10 k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 2 sa dopĺňajú tieto odseky:
  - „3. Colné bezpečnostné opatrenia v kapitole IIa a prílohách I a II k protokolu sa uplatňujú iba medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom.
  4. Ak sa v kapitole IIa a prílohách I a II k tomuto protokolu odkazuje na colné územie zmluvných strán, vzťahuje sa to na:
    - colné územie Spoločenstva,
    - colné územie Nórska.“
2. Za kapitolu II (POSTUPY) sa vkladá táto kapitola:

#### „KAPITOLA IIa

#### COLNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

##### *Článok 9a*

##### *Vymedzenie pojmov*

- a) „Riziko“ znamená pravdepodobnosť výskytu udalosti v súvislosti so vstupom, výstupom, tranzitom, presunom a koncovým použitím tovaru prepravovaného medzi colným územím jednej zo zmluvných strán a treťou krajinou a prítomnosť tovaru, ktoré nie sú vo voľnom obehu, ktoré predstavujú hrozbu pre bezpečnosť zmluvných strán, verejné zdravie, životné prostredie alebo spotrebiteľov.
- b) „Riadenie rizík“ znamená systematickú identifikáciu rizík a vykonávanie všetkých opatrení potrebných na obmedzenie vystavenia rizikám. Patria sem činnosti, ako napríklad zhromažďovanie údajov a informácií, analýza a posudzovanie rizika, stanovovanie a prijímanie opatrení a pravidelné monitorovanie a preskúmavanie procesu a jeho výsledkov, a to na základe zdrojov alebo stratégií vymedzených zmluvnými stranami alebo medzinárodne.

##### *Článok 9b*

##### *Všeobecné ustanovenia o bezpečnosti*

1. Zmluvné strany súhlasia so zavedením colných bezpečnostných opatrení vymedzených v tejto kapitole a ich uplatňovaním na tovar, ktorý vstupuje na ich

colné územie alebo ho opúšťa, čím na svojich vonkajších hraniciach zaistia rovnocennú úroveň bezpečnosti.

2. Zmluvné strany upúšťajú od uplatňovania colných bezpečnostných opatrení vymedzených v tejto kapitole, ak sa tovar prepravuje medzi ich príslušnými colnými územiami.

3. Pred tým, ako zmluvné strany uzavru akúkoľvek dohodu s treťou krajinou v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto kapitola, vzájomne konzultujú s cieľom zaistiť zlučiteľnosť s ustanoveniami tejto kapitoly, najmä ak takáto dohoda obsahuje ustanovenia, ktoré sa odchyľujú od colných bezpečnostných opatrení uvedených v tejto kapitole. Každá zmluvná strana zaistí, aby sa takýmito dohodami s tretími stranami nevytvárali práva a povinnosti pre druhú zmluvnú stranu s výnimkou prípadov, keď spoločný výbor EHP rozhodne inak.

### *Článok 9c*

#### *Vyhlásenia pred príchodom a pred odchodom*

1. Na tovar dovezený na colné územie zmluvných strán z tretích krajín sa vzťahuje colné vyhlásenie o vstupe (ďalej len „predbežné colné vyhlásenie o vstupe“) s výnimkou tovaru prepravovaného na palube dopravných prostriedkov, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietajú vzdušným priestorom colného územia bez zastávky na tomto území.

2. Na tovar opúšťajúci colné územie zmluvných strán smerujúci do tretích krajín s výnimkou tovaru prepravovaného dopravnými prostriedkami, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietavajú vzdušným priestorom colného územia bez zastávky na tomto území, sa vzťahuje colné vyhlásenie o výstupe (ďalej len „predbežné colné vyhlásenie o výstupe“).

3. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe a výstupe sa podáva pred dovezením tovaru na colné územie zmluvných strán alebo pred tým, ako toto územie opustí.

4. Podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe a výstupe uvedeného v odseku 1 a 2 je nepovinné do 31. decembra 2010 za predpokladu, že v Spoločenstve sú uplatniteľné prechodné opatrenia odlišné od povinnosti podávať takéto vyhlásenia

Ak sa v súlade s predchádzajúcim pododsekom predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe nepodá, analýzu rizík so zreteľom na colnú bezpečnosť podľa článku 9e uskutočňujú colné orgány najneskôr pri predložení tovaru pri príchode alebo výstupe, prípadne na základe akýchkoľvek vyhlásení, ktoré sa vzťahujú na tento tovar, alebo akýchkoľvek iných informácií, ktoré sú im dostupné.

5. Každá zmluvná strana určuje osoby zodpovedné za podávanie predbežných colných vyhlásení o vstupe alebo výstupe, ako aj príslušné orgány na prijímanie takýchto vyhlásení.

6. V prílohe I k tomuto protokolu sa ustanovuje:

- forma a náležitosti predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe;
- výnimky z povinnosti podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe;
- miesto podania predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe;
- termíny na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe;
- a všetky ostatné ustanovenia potrebné na zaistenie uplatňovania tohto článku.

7. Colné vyhlásenie možno použiť ako predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe za predpokladu, že obsahuje všetky náležitosti, ktoré sú nevyhnutné pre predbežné colné vyhlásenie.

### *Článok 9d*

#### *Schválený hospodársky subjekt*

1. Každá zmluvná strana udelí, pod podmienkou splnenia kritérií ustanovených v prílohe II k tomuto protokolu, štatút „schváleného hospodárskeho subjektu“ každému hospodárskemu subjektu usadenému na jej colnom území.

Pod podmienkou splnenia osobitných podmienok, najmä po zohľadnení medzinárodných dohôd s tretími krajinami, sa však od požiadavky byť usadený na colnom území zmluvnej strany môže pri osobitných kategóriách schválených hospodárskych subjektov upustiť. Okrem toho každá zmluvná strana určuje, či a za akých podmienok letecká alebo námorná spoločnosť, ktorá nie je usadená na jej území, ale má na ňom regionálnu kanceláriu, môže získať tento štatút.

Schválený hospodársky subjekt využíva výhody zjednodušení týkajúcich sa colných kontrol súvisiacich s bezpečnosťou.

Štatút schváleného hospodárskeho subjektu priznaný jednou zmluvnou stranou, pod podmienkou splnenia pravidiel a podmienok ustanovených v odseku 2, uzná ďalšia zmluvná strana bez toho, aby boli dotknuté colné kontroly, najmä s cieľom zohľadniť vykonávanie dohôd s tretími krajinami, ktorými sa ustanovuje vzájomné uznávanie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu.

2. V prílohe II k tomuto protokolu sa ustanovujú:

- pravidlá udeľovania štatútu schváleného hospodárskeho subjektu, najmä kritériá a podmienky udelenia tohto štatútu;
- druh zjednodušení, ktoré možno udeliť;
- podmienky, za ktorých sa platnosť štatútu pozastaví alebo zruší;
- postupy výmeny informácií medzi zmluvnými stranami týkajúce sa ich schválených hospodárskych subjektov;

- všetky ostatné ustanovenia potrebné na zaistenie uplatňovania tohto článku.

### *Článok 9e*

#### *Colné kontroly súvisiace s bezpečnosťou a riadenie bezpečnostných rizík*

1. Colné kontroly iné, ako kontroly na mieste, vychádzajú z analýzy rizík vypracovanej pomocou automatizovaných zariadení na spracovanie údajov.
2. Každá zmluvná strana si vymedzuje svoj rámec riadenia rizík, kritériá rizikovosti a oblasti prioritných kontrol súvisiace s bezpečnosťou.
3. Zmluvné strany uznávajú rovnocennosť svojich systémov riadenia rizík súvisiacich s bezpečnosťou.
4. Zmluvné strany spolupracujú s cieľom:
  - vymieňať si informácie s cieľom zlepšiť a posilniť svoje analýzy rizík a efektívnosť bezpečnostných kontrol a
  - v príslušnom časovom období vymedziť spoločný rámec riadenia rizík, spoločné kritériá rizikovosti, spoločné oblasti prioritných kontrol, ako aj zavedenie spoločného elektronického systému na riadenie rizík.
5. Spoločný výbor EHP prijíma opatrenia potrebné na uplatnenie tohto článku.

### *Článok 9f*

#### *Monitorovanie realizácie colných bezpečnostných opatrení*

1. Spoločný výbor EHP vymedzuje pravidlá, na základe ktorých sa zmluvným stranám umožní zaistiť monitorovanie vykonávania tejto kapitoly a overiť, či sa dodržiavajú ustanovenia tejto kapitoly a príloh I a II tohto protokolu.
2. Monitorovanie sa zaistí prostredníctvom:
  - pravidelného hodnotenia vykonávania tejto kapitoly, najmä hodnotenia rovnocennosti colných bezpečnostných opatrení;
  - preskúmania, ktorého cieľom bude zlepšiť uplatňovanie ustanovení tejto kapitoly alebo ich zmeniť tak, aby sa lepšie spĺňali jej ciele;
  - organizovania stretnutí medzi odborníkmi oboch strán s cieľom diskutovať o osobitných problematikách a o preskúmaní administratívnych postupov vrátane kontrol na mieste.
3. Opatreniami prijatými v súlade s týmto článkom sa nesmú porušovať práva dotknutých subjektov.

## Článok 9g

### *Ochrana služobného tajomstva a osobných údajov*

Informácie vymieňané medzi zmluvnými stranami na základe ustanovení tejto kapitoly sú chránené zákonmi o ochrane služobného tajomstva a o ochrane osobných údajov uplatniteľnými v krajine zmluvnej strany, do ktorej sa takéto informácie predkladajú.

Tieto informácie sa nesmú sprístupniť iným osobám než sú príslušné orgány zmluvnej strany, pričom tieto orgány nesmú používať tieto informácie na akékoľvek iné účely ako na tie, ktoré sú ustanovené v tejto kapitole.

## Článok 9h

### *Vývoj právnych predpisov*

1. Všetky zmeny v právnych predpisoch ES vzťahujúce sa na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vyplývajú z tejto kapitoly a príloh I a II k tomuto protokolu, podliehajú postupu ustanovenému v tomto článku.

2. Hneď ako Spoločenstvo vypracuje nové právne predpisy v oblasti, ktorá sa riadi touto kapitolou, neformálne požiada o poradenstvo odborníkov dotknutého štátu EZVO v súlade s postupom ustanoveným v článku 99 dohody.

3. Ak sú nutné zmeny a doplnenia tejto kapitoly a príloh I a II k tomuto protokolu, aby sa zohľadnil vývoj v oblasti právnych predpisov Spoločenstva vo veciach, na ktoré sa vzťahuje táto kapitola a prílohy I a II, o týchto zmenách a doplneniach sa rozhoduje takým spôsobom, aby sa umožnilo uplatňovanie týchto zmien a doplnení súčasne so zmenami a doplneniami, ktoré sa zaviedli v právnych predpisoch Spoločenstva a pri náležitom zohľadnení vnútorných postupov zmluvných strán.

Ak nie je možné prijať rozhodnutie spôsobom, ktorý by umožňoval takéto súčasné uplatňovanie, zmluvné strany, ak je to možné a zohľadňujúc svoje vnútorné postupy, predbežne uplatňujú zmeny a doplnenia uvedené v návrhu rozhodnutia.

4. Pokiaľ ide o záležitosti, ktoré sú pre dotknuté štáty EZVO významné, Spoločenstvo zaisťuje, aby sa na práci Výboru pre colný kódex zriadeného nariadením (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, zúčastňovali ako pozorovatelia odborníci z dotknutého štátu EZVO.

## Článok 9i

### *Ochranné opatrenia a pozastavenie uplatňovania ustanovení tejto kapitoly*

1. Ak zmluvná strana nedodržiava podmienky ustanovené v tejto kapitole alebo ak už v zmluvnej strane nie je zabezpečená rovnocennosť colných bezpečnostných

opatrení, môže druhá zmluvná strana po konzultáciách so spoločným výborom EHP a výhradne v rozsahu a trvaní nevyhnutne nutnom na urovanie situácie čiastočne alebo úplne pozastaviť uplatňovanie ustanovení tejto kapitoly alebo prijať náležité opatrenia. Články 112 až 114 dohody sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

2. Ak nie je možné zaistiť rovnocennosť colných bezpečnostných opatrení, pretože sa nerozhodlo o zmenách a doplneniach uvedených v článku 9h ods. 3 vyššie, uplatňovanie tejto kapitoly sa pozastaví v deň, keď sa uplatnia príslušné právne predpisy Spoločenstva s výnimkou situácie, keď spoločný výbor EHP po preskúmaní opatrení na zachovanie jej uplatňovania rozhodne inak.

### *Článok 9j*

#### *Verejný poriadok*

Ustanovenia tejto kapitoly nebránia zmluvným stranám alebo členským štátom Spoločenstva v tom, aby zavádzali zákazy alebo obmedzenia týkajúce sa dovozu, vývozu alebo tovaru v tranzite, ktoré sú oprávnené z dôvodu verejného práva a verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a verejnej morálky, ochrany zdravia a života ľudí, zvierat alebo rastlín a životného prostredia, ochrany národných pamiatok majúcich umeleckú, historickú alebo archeologickú hodnotu, alebo ochrany priemyselného alebo obchodného vlastníctva.

### *Článok 9k*

#### *Právomoci Dozorného orgánu EZVO*

V prípadoch týkajúcich sa uplatňovania tejto kapitoly a príloh I a II k tomuto protokolu uskutoční Dozorný orgán EZVO pred tým, než prijme opatrenia, konzultácie v súlade s článkom 109 ods. 2 dohody.

### *Článok 9l*

#### *Prílohy*

Prílohy k tomuto protokolu sú jeho neoddeliteľnou súčasťou.

Ako prílohy sa vkladajú tieto prílohy:



# PRÍLOHA I

## PREDBEŽNÉ COLNÉ VYHLÁSENIA O VSTUPE A VÝSTUPE

### Článok 1

#### *Forma a obsah predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe*

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa podáva pomocou zariadenia na spracovanie a prenos údajov. Obchodnú dokumentáciu alebo dokumentáciu o prístave alebo preprave možno použiť za podmienky, že obsahuje nevyhnutné údaje.

2. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe obsahuje náležitosti stanovené pre takéto vyhlásenie v prílohe 30A k nariadeniu (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (ďalej len „nariadenie (EHS) č. 2454/93“)<sup>12</sup>. Vypĺňa sa v súlade s vysvetlivkami v uvedenej prílohe. Predbežné colné vyhlásenie potvrdzuje osoba, ktorá ho podáva.

3. Colné orgány umožnia, aby sa predbežné colné vyhlásenie o vstupe mohlo podať, alebo aby sa akýkoľvek iný prostriedok nahrádzajúci takéto vyhlásenie a schválený colnými orgánmi mohol uskutočniť v papierovej podobe len v prípade jednej z týchto okolností:

- a) nefunguje počítačový systém colných orgánov;
- b) nefunguje elektronická aplikácia osoby, ktorá podáva predbežné colné vyhlásenie o vstupe,

za predpokladu, že colné orgány uplatňujú rovnakú úroveň riadenia rizík ako úroveň, ktorá sa uplatňuje na predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe pomocou zariadenia na spracovanie údajov.

Predbežné colné vyhlásenie o vstupe v papierovej podobe podpisuje osoba, ktorá ho podáva. Takéto predbežné colné vyhlásenia o vstupe v papierovej podobe obsahujú v prípade potreby ložné listy alebo iné príslušné zoznamy, pričom musia obsahovať údaje uvedené v odseku 2.

4. Každá zmluvná strana vymedzí podmienky a postupy, na základe ktorých bude osoba podávajúca predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe môcť pozmeniť jeden alebo viac údajov vyhlásenia po jeho podaní colným úradom.

---

<sup>12</sup> Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, následne zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1875/2006 (Ú. v. EÚ L 360, 19.12.2006).

## Článok 2

### *Výnimky z povinnosti podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe*

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa nepožaduje pre tento tovar:
  - a) elektrická energia;
  - b) tovar, ktorý vstupuje alebo odchádza potrubím;
  - c) listy, pohľadnice a tlač, a to aj na elektronickom médiu;
  - d) tovar prepravovaný podľa predpisov dohovoru o Svetovej poštovej únii;
  - e) tovar, pre ktorý je povolené ústne colné vyhlásenie alebo vyhlásenie jednoduchým prekročením hranice v súlade s právnymi predpismi zmluvných strán, s výnimkou paliet, kontajnerov a cestných, železničných, leteckých, námorných a vnútrozemských vodných dopravných prostriedkov používaných na základe prepravnej zmluvy;
  - f) tovar, ktorý sa nachádza v osobnej batožine cestujúcich;
  - g) tovar zahrnutý v karnetoch ATA a CPD;
  - h) tovar, ktorý podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch z 18. apríla 1961, podľa Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch z 24. apríla 1963 alebo podľa iných konzulárnych dohovorov, alebo podľa Newyorského dohovoru zo 16. decembra 1969 o osobitných misiách spĺňa požiadavky na oslobodenie od cla;
  - i) zbrane a vojenské vybavenie dovážané na colné územie zmluvnej strany alebo z neho vyvážené orgánmi zodpovednými za vojenskú obranu zmluvných strán, v rámci vojenskej prepravy alebo prepravy prevádzkovej s cieľom výhradného použitia vojenskými orgánmi;
  - j) nasledujúci tovar dovážaný na colné územie zmluvnej strany priamo z vrtných alebo ťažobných plošín alebo vyvážený z colného územia zmluvnej strany priamo na vrtné alebo ťažobné plošiny, ktoré prevádzkuje osoba usadená na colnom území zmluvných strán;
    - tovar, ktorý bol súčasťou takýchto plošín na účely ich výstavby, opravy, údržby alebo konverzie;
    - tovar, ktorý sa použil na osadenie na takéto plošiny alebo na ich vybavenie; iné zásoby používané alebo spotrebúvané na takýchto plošinách; a neškodlivý odpad pochádzajúci z takýchto plošín;
  - k) tovar v zásielke, ktorého skutočná hodnota nepresahuje 22 EUR za predpokladu, že colné orgány súhlasia s tým, že so súhlasom hospodárskeho subjektu vykonajú analýzu rizík na základe informácií obsiahnutých v systéme,

ktorý používa tento hospodársky subjekt, alebo informácií, ktoré tento systém poskytne;

- l) tovar prepravovaný s použitím formulára 302 ustanoveného podľa Dohovoru medzi stranami Severoatlantickej aliancie o štatúte ich ozbrojených síl, podpísaného 19. júna 1951 v Londýne.
2. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa nepožaduje v prípadoch, ktoré sú ustanovené v medzinárodných dohodách uzavretých zmluvnou stranou s treťou krajinou v oblasti bezpečnosti, pričom podliehajú postupu uvedenému v článku 9b ods. 3 protokolu.
3. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa v Spoločenstve nepožaduje v prípadoch ustanovených v článku 181c písm. j), článku 592a písm. j) a článku 842a druhej zarážke písm. b) nariadenia (EHS) č. 2454/93.

### Článok 3

#### *Miesto podania predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe*

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa podáva na príslušnom colnom úrade na colnom území tej zmluvnej strany, do ktorej sa tovar dováža z tretích krajín. Na základe údajov zahrnutých do vyhlásenia vykonáva tento colný úrad analýzu rizík a colné bezpečnostné kontroly, ktoré sa považujú za nevyhnutné, vrátane prípadu, keď je tovar určený druhej zmluvnej strane.
2. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa podáva na príslušnom colnom úrade na colnom území tej zmluvnej strany, kde sa vykonávajú formality pre tovar určený na prepravu do tretích krajín. Ak sa však ako predbežné colné vyhlásenie o výstupe používa vývozné vyhlásenie, podáva sa na príslušnom colnom úrade na colnom území zmluvnej strany, kde sa vykonávajú formality súvisiace s vývozom do tretej krajiny. Tento príslušný úrad vykonáva analýzu rizík na základe údajov zahrnutých vo vyhlásení, ako aj colné bezpečnostné kontroly, ktoré sa považujú za nevyhnutné.
3. Ak tovar opúšťa colné územie jednej zmluvnej strany a smeruje do tretej krajiny, pričom prechádza cez colné územie druhej zmluvnej strany, príslušné orgány prvej zmluvnej strany postúpia údaje uvedené v článku 1 ods. 2 príslušným orgánom druhej zmluvnej strany. Zmluvné strany vynaložia úsilie na nadviazanie spojenia s cieľom použiť spoločný systém prenosu údajov, ktorý obsahuje všetky informácie nevyhnutné na osvedčenie výstupu predmetného tovaru.

Spoločný výbor EHP však môže určiť prípady, v ktorých sa prenos údajov nepožaduje za predpokladu, že takýmito prípadmi nie je dotknutá úroveň bezpečnosti, ktorú zaručuje táto dohoda.

Ak zmluvné strany k dátumu uplatnenia tohto protokolu nedokážu uskutočniť prenos údajov uvedených v prvom pododseku, predbežné colné vyhlásenie o výstupe pre tovar opúšťajúci zmluvnú stranu smerujúci do tretej krajiny, pričom prechádza cez colné územie druhej zmluvnej strany, s výnimkou tovaru v priamej leteckej preprave, sa podáva iba príslušným orgánom druhej zmluvnej strany.

#### Článok 4

##### *Lehoty na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe*

1. Lehoty na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe sa uvádzajú v článkoch 184a a 592b nariadenia (EHS) č. 2454/93.
2. S výhradou postupu uvedeného v článku 9b ods. 3 protokolu sa lehoty uvedené v odseku 1 neuplatňujú, ak sa v medzinárodných dohodách o bezpečnosti medzi zmluvnými stranami a tretími krajinami ustanovuje inak.

**PRÍLOHA II**  
**SCHVÁLENÝ HOSPODÁRSKY SUBJEKT**

**Hlava I**

**Udelenie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu**

*Článok 1*

*Všeobecné ustanovenia*

1. Kritériá udelenia štatútu schváleného hospodárskeho subjektu zahŕňajú:
  - vyhovujúce minulé dodržiavanie požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov;
  - uspokojivý systém vedenia obchodných a prípadne dopravných záznamov, ktorý umožňuje primerané colné kontroly;
  - v prípade potreby preukázanú finančnú solventnosť; a
  - ak sa uplatňujú, vhodné normy bezpečnosti a ochrany.
2. Každá zmluvná strana určí postup na udelenie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu, ako aj právne účinky tohto štatútu.
3. Zmluvné strany zaistia, aby ich colné orgány kontrolovali, že schválený hospodársky subjekt dodržiava všetky podmienky a kritériá udelenia tohto štatútu, pričom tieto podmienky a kritériá prehodnotia v prípade významnej zmeny a doplnenia predmetných právnych predpisov alebo v prípade, že sa vynoria nové okolnosti, na základe ktorých sa orgány dopracujú k opodstatnenému podozreniu, že tento subjekt už predmetné podmienky a kritériá nedodržiava.

*Článok 2*

*Dodržiavanie predpisov v minulosti*

1. Dodržiavanie predpisov v oblasti colných požiadaviek sa pokladá za vyhovujúce, ak sa žiadna z týchto osôb v posledných troch rokoch pred podaním žiadosti nedopustila závažného porušenia alebo opakovaného porušenia colných predpisov:
  - a) žiadateľ;
  - b) osoby, ktoré sú poverené vedením spoločnosti žiadateľa, alebo ktoré vykonávajú kontrolu nad jej riadením;
  - c) prípadne právny zástupca žiadateľa pre colné záležitosti;

- d) osoba, ktorá v spoločnosti žiadateľa zodpovedá za colné záležitosti.
2. Dodržiavanie colných požiadaviek v minulosti sa môže považovať za vyhovujúce, ak príslušný colný orgán považuje závažnosť ktoréhokoľvek porušenia za zanedbateľnú vo vzťahu k počtu alebo objemu operácií súvisiacich s clom, a ak toto porušenie nevyvoláva pochybnosti v súvislosti s konaním žiadateľa v dobrej viere.
3. Ak sú osoby, ktoré vykonávajú kontrolu nad spoločnosťou žiadateľa, usadené alebo sídli v tretej krajine, colné orgány posúdia dodržiavanie colných požiadaviek z ich strany na základe záznamov a informácií, ktoré sú im dostupné.
4. Ak bola žiadateľova spoločnosť zriadená pred menej ako tromi rokmi, colné orgány posúdia dodržiavanie colných požiadaviek z jeho strany na základe záznamov a informácií, ktoré sú im dostupné.

### Článok 3

#### *Uspokojivý systém vedenia obchodných záznamov a záznamov o preprave*

Na to, aby colné orgány mohli zistiť, či žiadateľ má uspokojivý systém vedenia obchodných záznamov a prípadne záznamov o preprave, musí žiadateľ spĺňať tieto požiadavky:

- a) používať účtovnícky systém, ktorý je v súlade so všeobecne prijatými účtovnými zásadami uplatňovanými na mieste, kde sa vedie účtovníctvo, a ktorý uľahčí vykonanie colných kontrol na základe auditu;
- b) umožniť colnému orgánu fyzický alebo elektronický prístup k svojim colným záznamom a prípadne k záznamom o preprave;
- c) mať také administratívne usporiadanie, ktoré zodpovedá druhu a veľkosti podniku a ktoré je vhodné na riadenie toku tovaru a vykonáva vnútorné kontroly umožňujúce zistiť protizákonné alebo nekalé transakcie;
- d) prípadne mať zavedené uspokojivé postupy zaobchádzania s licenciami a povoleniami súvisiacimi s dovozom a/alebo vývozom;
- e) mať zavedené uspokojivé postupy na archivovanie záznamov a informácií spoločnosti a na ochranu proti strate informácií;
- f) zaistiť, aby si zamestnanci uvedomili potrebu informovať colné orgány v prípade zistenia ťažkostí s plnením požiadaviek a vybudovať si vhodné kontakty na informovanie colných orgánov o takýchto situáciách;
- g) mať zavedené primerané opatrenia týkajúce sa bezpečnosti informačných technológií s cieľom chrániť počítačový systém žiadateľa pred neoprávneným vniknutím a zabezpečiť dokumentáciu žiadateľa.

## Článok 4

### *Finančná solventnosť*

1. Na účely tohto článku znamená finančná solventnosť dobrú finančnú situáciu, ktorá je dostatočná na splnenie záväzkov žiadateľa pri náležitom zohľadnení povahy obchodnej činnosti.
2. Podmienka, ktorá sa týka finančnej solventnosti žiadateľa, sa považuje za splnenú, ak sa dokáže jeho solventnosť za uplynulé tri roky.
3. Ak spoločnosť žiadateľa bola zriadená pred menej ako troma rokmi, jeho finančná solventnosť sa posudzuje na základe záznamov a informácií, ktoré sú dostupné.

## Článok 5

### *Štandardy bezpečnosti a ochrany*

1. Žiadateľova bezpečnosť a ochrana sa považujú za primerané, ak sú splnené tieto podmienky:
  - a) budovy, ktoré sa majú používať v súvislosti s činnosťami, na ktoré sa vzťahuje osvedčenie, sú zhotovené z materiálov, ktoré sú odolné proti neoprávnenému vstupu a poskytujú ochranu proti protiprávnemu vniknutiu;
  - b) zavedené sú primerané opatrenia na kontrolu vstupu, ktoré majú zabrániť neoprávnenému vstupu do expedičných priestorov, do priestorov nakladacích rámp a do prepravných priestorov;
  - c) opatrenia na zaobchádzanie s tovarom zahŕňajú ochranu proti vloženiu, výmene či strate materiálu a proti nevhodnému zaobchádzaniu s nákladovými jednotkami;
  - d) ak je to vhodné, sú zavedené postupy zaobchádzania s dovoznými a/alebo vývoznými licenciami v súvislosti so zákazmi a obmedzeniami a na odlišenie tohto tovaru od iného tovaru;
  - e) žiadateľ zaviedol opatrenia, ktoré umožňujú jasne určiť totožnosť jeho obchodných partnerov s cieľom zabezpečiť medzinárodný dodávateľský reťazec;
  - f) žiadateľ vykonáva v zákonom povolenom rozsahu bezpečnostné preverky perspektívnych zamestnancov pracujúcich vo funkciách, ktoré sú citlivé z hľadiska bezpečnosti, a vykonáva pravidelné kontroly osobných záznamov;
  - g) žiadateľ zaisťuje, aby sa jeho dotknutí zamestnanci aktívne zúčastňovali programov na zvyšovanie povedomia v oblasti bezpečnosti.

2. Ak žiadateľ usadený v krajine zmluvnej strany je držiteľom medzinárodne uznávaného osvedčenia o bezpečnosti a/alebo ochrane vydaného na základe medzinárodných dohovorov, európskeho osvedčenia o bezpečnosti a/alebo ochrane vydaného na základe právnych predpisov Spoločenstva, alebo medzinárodnej normy medzinárodnej organizácie pre normalizáciu alebo európskej normy európskych organizácií pre normalizáciu, alebo akéhokoľvek iného uznávaného osvedčenia, považujú sa kritériá stanovené v odseku 1 za splnené v takom rozsahu, v akom sú kritériá na vydanie týchto osvedčení zhodné s kritériami ustanovenými v tomto protokole alebo im zodpovedajúce.

## **Hlava II**

### **Zjednodušenie udelené schváleným hospodárskym subjektom**

#### *Článok 6*

##### *Zjednodušenie udelené schváleným hospodárskym subjektom*

Colné orgány môžu schválenému hospodárskemu subjektu udeliť tieto zjednodušenia:

- príslušný colný úrad môže pred príchodom tovaru na colné územie alebo pred jeho odchodom z neho vopred informovať schválený hospodársky subjekt v prípade, keď bola v dôsledku analýzy rizík bezpečnosti a ochrany zásielka vybraná na ďalšiu fyzickú kontrolu. Toto oznámenie sa poskytne jedine vtedy, keď neohrozí kontrolu, ktorá sa má vykonať. Colné orgány však môžu vykonať fyzickú kontrolu aj vtedy, keď schválený hospodársky subjekt nebol vopred informovaný;
- schválený hospodársky subjekt môže podať predbežné colné vyhlásenia o vstupe a výstupe využívajúc znížené požiadavky na údaje ustanovené v prílohe 30A k nariadeniu (EHS) č. 2454/93; keď je však hospodársky subjekt prepravcom, dopravcom nákladnej dopravy alebo colným zástupcom, má právo podávať takéto vyhlásenia len za podmienky, že do dovozu alebo vývozu tovaru je zapojený v mene schváleného hospodárskeho subjektu.
- v porovnaní s inými hospodárskymi subjektmi podlieha schválený hospodársky subjekt menšiemu množstvu fyzických kontrol alebo kontrol dokladov. Colné orgány môžu rozhodnúť inak v záujme zohľadnenia určitej špecifickej hrozby alebo povinností kontroly ustanovených v iných právnych predpisoch;
- ak sa po analýze rizík príslušný colný orgán aj tak rozhodne pre ďalšie preskúmanie zásielky, na ktorú sa vzťahuje predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe alebo colné vyhlásenie podané schváleným hospodárskym subjektom, potrebné kontroly vykoná prednostne. Ak o to schválený hospodársky subjekt požiada, a po dohode s príslušným colným orgánom, možno tieto kontroly vykonať na inom mieste, ako je miesto zúčastneného colného úradu.

## **Hlava III**



## Pozastavenie a zrušenie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu

### Článok 7

#### *Pozastavenie štatútu*

1. Vydávajúci colný orgán pozastaví štatút schváleného hospodárskeho subjektu v týchto prípadoch:
  - a) ak bolo zistené nedodržiavanie podmienok alebo kritérií udelenia štatútu;
  - b) ak colné orgány majú dostatočné dôvody domnievať sa, že schválený hospodársky subjekt spáchal čin, ktorý vedie k trestnému súdnemu konaniu a ktorý súvisí s porušením colných predpisov;
  - c) ak o to požiada schválený hospodársky subjekt, keď je dočasne neschopný dodržiavať podmienky alebo kritériá udelenia tohto štatútu.
2. V prípade uvedenom v odseku 1 písm. b) môže colný orgán rozhodnúť, že štatút schváleného hospodárskeho subjektu sa nepozastaví, ak považuje porušenie za porušenie, ktorého závažnosť je zanedbateľná vo vzťahu k počtu alebo objemu operácií súvisiacich s clom a ktoré nevyvoláva pochybnosti v súvislosti s konaním schváleného hospodárskeho subjektu v dobrej viere.
3. Ak si to vyžaduje povaha alebo miera ohrozenia bezpečnosti a ochrany občanov, verejného zdravia alebo životného prostredia, pristúpi sa k okamžitému pozastaveniu.
4. Pozastavením sa colné konanie, ktoré sa už začalo pred dňom pozastavenia a ktoré sa ešte neskončilo, nesmie ovplyvniť.
5. Každá zmluvná strana určí trvanie pozastavenia, ktorým by sa schválenému hospodárskemu subjektu mala umožniť náprava situácie.
6. Ak príslušný hospodársky subjekt prijal k spokojnosti colných orgánov opatrenia nevyhnutné na to, aby splnil podmienky a kritériá, ktoré musí spĺňať schválený hospodársky subjekt, vydávajúci colný orgán pozastavenie zruší.

### Článok 8

#### *Zrušenie štatútu*

1. Vydávajúci colný orgán zruší štatút schváleného hospodárskeho subjektu v týchto prípadoch:
  - a) ak sa schválený hospodársky subjekt dopustil závažných porušení súvisiacich s colnými predpismi a nie je ďalšia možnosť odvolať sa;

- b) ak schválený hospodársky subjekt neprijme potrebné opatrenia počas lehoty pozastavenia uvedenej v článku 7 ods. 5;
  - c) ak o to požiada schválený hospodársky subjekt.
2. V prípade uvedenom v odseku 1 písm. a) však colný orgán môže rozhodnúť o nezrušení štatútu, ak závažnosť týchto porušení považuje za zanedbateľnú vo vzťahu k počtu alebo objemu operácií súvisiacich s clom a ak sa nimi nevyvolávajú pochybnosti v súvislosti s konaním schváleného hospodárskeho subjektu v dobrej viere.
3. Zrušenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho oznámení.

## **Hlava IV**

### **Výmena informácií**

#### *Článok 9*

##### *Výmena informácií*

Európska komisia a colné orgány príslušného štátu EZVO si o totožnosti schválených hospodárskych subjektov pravidelne vymieňajú tieto informácie:

- a) identifikačné číslo subjektu (TIN – Trader Identification Number – vo formáte zlučiteľnom s právnymi predpismi systému evidencie a identifikácie hospodárskych subjektov EORI – Economic Operator Registration and Identification);
- b) meno a adresu schváleného hospodárskeho subjektu;
- c) číslo dokladu, ktorým bol udelený štatút schváleného hospodárskeho subjektu;
- d) súčasný štatút (platný, pozastavený, zrušený);
- e) obdobia, počas ktorých bol štatút zmenený;
- f) dátum, od kedy je osvedčenie platné;
- g) orgán, ktorý vydal osvedčenie.